

LES GROUPES DE SOLS

Grâce à l'amabilité de la Land Resources Division (Surbiton, Royaume Uni), nous sommes en mesure de vous remettre cette traduction de la terminologie française au niveau du groupe. Toute imprécision disparaîtra ainsi, au moins à ce niveau de la classification, des résumés anglais d'articles à publier ou des entretiens avec nos collègues anglophones.

Segalen

P. SEGALEN
24.07.68

- 1.1 Sols polygonaux non humifères des pays froids
Non-humic polygon soils of cold lands
- 1.2 Sols bruts des déserts
Raw soils of deserts
- 1.3 Sols bruts d'érosion
Raw soils formed by erosion
- 1.4 Sols bruts d'apport
Raw soils formed by deposition

- 2.1 Sols de toundra
Tundra soils
- 2.2 Rankers
Rankers
- 2.3 Sols gris subdésertiques
Grey subdesert soils
- 2.4 Sols peu évolués d'érosion
Weakly developed soils formed by erosion
- 2.5 Sols peu évolués d'apport
Weakly developed soils formed by deposition

- 3.1 Rendzines vraies
Rendzinas
- 3.2 Rendzines à horizons
Brown calcareous soils
- 3.3 Rendzines dolomitiques
Dolomitic rendzinas
- 3.4 Sols à accumulation gypseuse localisée
Soils with localised gypsum accumulation

REC. 507

O. R. S. T. O. M.
Collection de Référence
no 13578

- 4.1 Vertisols topomorphes grumosoliques
Grumosolic topomorphic vertisols
- 4.2 Vertisols topomorphes non grumosoliques
Non-grumosolic topomorphic vertisols
- 4.3 Vertisols lithomorphes grumosoliques
Grumosolic lithomorphic vertisols
- 4.4 Vertisols lithomorphes non grumosoliques
Non-grumosolic lithomorphic vertisols

- 5.1 Brunizems
Brunizems
- 5.2 Chernozems
Chernozems
- 5.3 Sols châtaîns
Chestnut soils
- 5.4 Sols bruns isohumiques
Isohumic brown soils
- 5.6 Sols châtaîns subtropicaux
Subtropical chestnut soils
- 5.7 Sols bruns isohumiques subtropicaux
Subtropical isohumic brown soils
- 5.8 Sierozems subtropicaux
Subtropical sierozems
- 5.9 Sols bruns subarides
Semi-arid brown soils
- 5.92 Sols brun-rouge subarides
Semi-arid reddish brown soils

- 6.1 Sols lessivés à mull des pays tempérés
Leached mull soils of temperate lands
- 6.2 Sols bruns à mull des pays tempérés
Brown mull soils of temperate lands
- 6.3 Sols bruns eutrophes tropicaux
Eutrophic brown soils of tropical lands

- 7.1 Podzols
Podzols
- 7.2 Sols podzoliques
Podzolic soils
- 7.3 Sols ocres podzoliques
Brown podzolic soils
- 7.5 Podzols de nappe
Ground-water podzols
- 7.6 Sols podzoliques à gley
Gleyed podzolic soils
-
- 8.1 Sols rouges méditerranéens non lessivés
Unleached Mediterranean red soils
- 8.2 Sols rouges méditerranéens lessivés
Leached Mediterranean red soils
- 8.3 Sols bruns méditerranéens
Mediterranean brown soils
- 8.4 Sols ferrugineux tropicaux peu ou pas lessivés
Unleached or weakly leached ferruginous tropical soils
- 8.5 Sols ferrugineux tropicaux lessivés
Leached ferruginous tropical soils
-
- 9.11 Sols ferrallitiques faiblement désaturés typiques
Typical weakly unsaturated ferrallitic soils
- 9.13 Sols ferrallitiques faiblement désaturés appauvris
Depleted weakly unsaturated ferrallitic soils
- 9.14 Sols ferrallitiques faiblement désaturés remaniés
Reworked weakly unsaturated ferrallitic soils
- 9.15 Sols ferrallitiques faiblement désaturés rajeunis
Rejuvenated weakly unsaturated ferrallitic soils
- 9.21 Sols ferrallitiques moyennement désaturés typiques
Typical moderately unsaturated ferrallitic soils
- 9.22 Sols ferrallitiques moyennement désaturés humifères
Humic moderately unsaturated ferrallitic soils
- 9.23 Sols ferrallitiques moyennement désaturés appauvris
Depleted moderately unsaturated ferrallitic soils
- 9.24 Sols ferrallitiques moyennement désaturés remaniés
Reworked moderately unsaturated ferrallitic soils
- 9.25 Sols ferrallitiques moyennement désaturés rajeunis
Rejuvenated moderately unsaturated ferrallitic soils

- 9.31 Sols ferrallitiques fortement désaturés typiques
Typical strongly unsaturated ferrallitic soils
- 9.32 Sols ferrallitiques fortement désaturés humifères
Humic strongly unsaturated ferrallitic soils
- 9.33 Sols ferrallitiques fortement désaturés appauvris
Depleted strongly unsaturated ferrallitic soils
- 9.34 Sols ferrallitiques fortement désaturés remaniés
Reworked strongly unsaturated ferrallitic soils
- 9.35 Sols ferrallitiques fortement désaturés rajeunis
Rejuvenated strongly unsaturated ferrallitic soils
- 9.36 Sols ferrallitiques fortement désaturés lessivés
Leached strongly unsaturated ferrallitic soils
-
- 10.1 Sols salins
Saline soils
- 10.2 Sols à alcali non lessivés
Unleached alkali soils
- 10.3 Sols à alcali lessivés
Leached alkali soils
-
- 11.1 Sols tourbeux
Peaty soils
- 11.2 Sols humiques à gley
Humic gley soils
- 11.3 Sols hydromorphes peu humifères à gley
Low humic gley soils
- 11.4 Sols hydromorphes peu humifères à pseudogley
Low humic pseudogley soils
- 11.5 Sols hydromorphes peu humifères à redistribution du calcaire et du gypse
Calcareous or gypseous low humic hydromorphic soils